

Rapport annuel 2017

Centre d'Information GAY et LESBIEN - CIGALE
Gestionnaire : Rosa Lëtzebuerg asbl

Registre de Commerce (RCS) Luxembourg F 287

3, rue des Capucins L-1313 Luxembourg
5^{ème} étage

Tél. : 26 19 00 18

www.cigale.lu

www.rosaletzebuerg.lu

info@cigale.lu

Agréments ministériels: CO-AA/02/2014, CO-SF/08/2014, CO-SE/07/2014, accordés à l'organisme gestionnaire Rosa Lëtzebuerg a.s.b.l., pour l'exercice des activités accueil et animation, conseil socio-familial et formation socio-éducative.

TABLE DES MATIÈRES	2
1. GÉNÉRALITÉS	3
1.1 Le type d'activité exercé par le Centre d'Information GAY et LESbien – CIGALE	3
2. L'EXERCICE 2017 EN BREF - LES CHIFFRES – CLÉS	4
3. L'OFFRE DE RESSOURCEMENT À LA PERSONNE LGBTIQ, SON ENTOURAGE SOCIAL/ ALLIÉ-E-S & COMMUNITY DEVELOPMENT	5
3.1 ECOUTE ET CONSEIL	5
3.1.1 Les usagers	
Représentation des genres	5
Représentation des genres, tranches d'âge et orientation sexuelle par nombre absolu	5
Représentation par tranches d'âge, genre et orientation sexuelle	6
Représentation par tranches d'âge des usagers dont l'orientation sexuelle est inconnue	7
Les catégories	8
3.2 LES SEANCES DE DÉPISTAGE	9
3.3 LES RENCONTRES HEBDOMADAIRES « WELCOME QUEER REFUGEES »	9
3.4 LES RENCONTRES DU GROUPE JEUNES « ANEREWEE »	10
3.5 LES RENCONTRES « PINK LADIES UUCHT »	10
3.6 LES COMING OUT STORIES	10
4. LES INTERVENTIONS SOCIO-ÉDUCATIVES ET PÉDAGOGIQUES DU CIGALE EN TANT QUE SPÉCIALISTE DES QUESTIONS LGBTIQ	11
4.1 LES FORMATIONS DONNEES	11
4.2 PARTICIPATION A DES CONFERENCES ET FORMATIONS	12
4.3 LES INTERVENTIONS EN MILIEU SCOLAIRE, JEUNESSE ET MAISONS DE JEUNES	12
4.3.1 Les interventions classiques dans les lycées	12
4.3.2 Les interventions extrascolaires, formation et sensibilisation non-formelle pour l'enseignement secondaire et secondaire technique et en maisons de jeunes	13
4.3.3 Le fondamental et les maisons relais	14
5. AUTRES PROJETS ET ACTIVITES 2017	15
6. ANNEXES	16
6.1 RAPPORT D'ACTIVITE ET D'EVALUATION DU PROJET COMING OUT STORIES	17
6.2 RAPPORT D'ACTIVITE ET D'EVALUATION DU PROJET ARC-EN-CIEL	22

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 Le type d'activité exercé par le Centre d'Information GAY et Lesbien - CIGALE

Le centre d'Information GAY et Lesbien - CIGALE est un service conventionné par le *Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région* pour l'exercice des activités *accueil et animation, conseil socio-familial et formation socio-éducative*.

1. **Agrément Accueil et animation**, agrément définitif enregistré sous le numéro CO-AA/02/2014 accordé à l'organisme gestionnaire Rosa Lëtzebuerg asbl, pour l'exercice de ses activités.
2. **Agrément Conseil socio-familial**, agrément définitif enregistré sous le numéro CO-SF/08/2014, accordé à l'organisme gestionnaire Rosa Lëtzebuerg asbl, pour l'exercice de ses activités.
3. **Agrément Formation socio-éducative**, agrément définitif enregistré sous le numéro CO-SE/07/2014, accordé à l'organisme gestionnaire Rosa Lëtzebuerg asbl, pour l'exercice de ses activités.

Les agréments CO-AA/02/2014, CO-SF/08/2014 et CO-SE/07/2014 sont accordées à l'organisme gestionnaire *Rosa Lëtzebuerg* asbl pour une durée illimitée, sont effectifs depuis le 19 décembre 2014 et remplacent l'ancien agrément ministériel définitif CO-FC/017/2008 du 20 juillet 2008.

Le *Concept d'Action Général 2017-2019* du Centre d'Information GAY et Lesbien – CIGALE poursuit 3 objectifs :

1. Visibilité, représentation, reconnaissance et intégration des LGBTIQ dans la société et lutte contre l'homo-, la bi-, la trans- et la lesbophobie.
2. Accès sans discrimination des personnes LGBTIQ à toutes les ressources offertes par la société.
3. Mainstreaming et transversalité des questions LGBTIQ dans toutes les sphères sociales.

Les stratégies et activités développées afin d'atteindre ces objectifs reposent sur 4 piliers d'intervention :

1. La production de données quantitatives et qualitatives sur les thématiques LGBTIQ & Etat des lieux interne et externe.
2. Offrir un service de ressourcement à la personne LGBTIQ, son entourage social/ allié-e-s & Community development.
3. Promotion du CIGALE en tant que centre d'information, de documentation et de ressources.
4. Fortification du rôle socio-éducatif et pédagogique du CIGALE comme spécialiste des questions LGBTIQ.

L'exercice des activités du Centre d'Information GAY et Lesbien – CIGALE a lieu sur demande individuelle des structures et usagers. Nos offres ne font partie d'aucun contexte obligatoire de participation (p.ex. dans le cadre d'un programme scolaire ou autre contexte plus généralisé).

Ainsi, l'offre de ressourcement à la population LGBTIQ dans le cadre du *Conseil socio-familial* ainsi que les activités de sensibilisation dans le cadre de la *Formation socio-éducative* peuvent présenter de fortes fluctuations d'une année à l'autre.

2. L'EXERCICE 2017 EN BREF - LES CHIFFRES - CLÉS

Dans le cadre de ses activités principales et selon les prestations quantifiables définies par la convention 2017, les chiffres-clés du CIGALE se composent comme suit :

En 2017, le CIGALE a été sollicité par 234 personnes. Ce nombre est constitué par **112 femmes, 108 hommes, 11 personnes transgenres et 3 personnes s'identifiant elles-mêmes comme genderqueer, toutes âgé(e)s entre 14 et 65 ans.** Le total des heures d'encadrement en relation directe avec les bénéficiaires primaires représente 348 heures.

Les chiffres-clés en résumé :

	volume en hrs	nombre d'usager-e-s et de participant-e-s
Généralités		
total des usagers ayant sollicité les services du CIGALE	348	234
dont :		
femmes		112
hommes		108
transgenres		11
genderqueers		3
tranches d'âge		
<15		7
16-25		35
26-35		9
36-45		4
46-55		2
>55		2
âge inconnu		171
Offres de ressourcement à la personne LGBTIQ, son entourage social/ allié-e-s & Community development		
1) écoute et conseil	348	234
2) séances de dépistage VIH-IST par le DIMPS	88	94
3) rencontres hebdomadaires WELCOME QUEER REFUGEES	88	38
4) rencontres groupe jeunes ANEREWEE	16,5	23
5) rencontres mensuelles PINK LADIES UUCHT	11	132
6) 2 représentations du projet COMING OUT STORIES	3	115
Interventions socio-éducatives et pédagogiques du CIGALE en tant que spécialiste des questions LGBTIQ		
1) formations données	60	94
2) interventions en milieu scolaire, jeunesse et enfance, dont:	92,6	866
a) interventions classiques au sein des lycées	53	581
b) interventions extrascolaires/ formation et sensibilisation non-formelle pour niveau ES + EST et maisons de jeunes	38	277
dont: 1 représentation scolaire des COMING OUT STORIES	2	104
c) niveau fondamental et maisons relais	1,5	8

3. L'OFFRE DE RESSOURCEMENT À LA PERSONNE LGBTIQ, SON ENTOURAGE SOCIAL/ ALLIÉ-E-S & COMMUNITY DEVELOPMENT

3.1 ECOUTE ET CONSEIL

En 2017, le CIGALE a été sollicité par **234 personnes**. Ce nombre est constitué par **112 femmes, 108 hommes, 11 personnes transgenres et 3 personnes** s'identifiant elles-mêmes comme **genderqueer, toutes âgé(e)s entre 14 et 65 ans**. Le total des heures d'encadrement en relation directe avec les bénéficiaires primaires représente 348 heures.

3.1.1 Les usagers

Représentation des genres

En 2017, le CIGALE a été sollicité par **234 personnes**. Ce nombre est constitué par :

nombre absolu	genre	pourcentage
112	femmes	47.86%
108	hommes	46.15%
11	personnes transgenres	4.7%
3	personnes genderqueer	1.28%
234	total	100%

Représentation des genres, tranches d'âge et orientation sexuelle par nombre absolu

nombre absolu	genre	tranche d'âge	orientation sexuelle	pourcentage
59	femmes	inconnue	inconnue	25.21%
46	hommes	inconnue	gays	19.66%
26	hommes	inconnue	inconnue	11.11%
21	femmes	inconnue	hétérosexuelles	8.97%
15	hommes	16-25	gay	6.41%
14	femmes	inconnue	lesbiennes	8.98%
9	femmes	16-25	inconnue	3.85%
9	hommes	26-35	gays	3.85%
5	hommes	16-25	inconnue	2.14%
5	transgenre	16-25	inconnue	2.14%
3	transgenre	<15	inconnue	1.28%
2	femmes	16-25	lesbiennes	0.85%
2	femmes	36-45	lesbiennes	0.85%
2	hommes	36-45	gays	0.85%
2	hommes	46-55	gays	0.85%
2	genderqueer	inconnue	inconnue	0.85%
1	femme	<15	inconnue	0.43%
1	femme	<15	lesbienne	0.43%
1	genderqueer	<15	inconnue	0.43%
1	homme	<15	inconnue	0.43%
1	homme	16-25	bisexuel	0.43%
1	transgenre	16-25	lesbienne	0.43%
1	transgenre	26-35	inconnue	0.43%

1	femme	>55	inconnue	0.43%
1	transgenre	>55	inconnue	0.43%
1	femme	inconnue	bisexuelle	0.43%
1	femme	inconnue	lesbienne	0.43%
1	homme	inconnue	hétérosexuel	0.43%
234	total			100%

Représentation par tranches d'âge, genre et orientation sexuelle

nombre absolu	tranche d'âge	genre	orientation sexuelle	pourcentage
3	<15	transgenre	inconnue	1.28%
1	<15	femme	inconnue	0.43%
1	<15	femme	lesbienne	0.43%
1	<15	genderqueer	inconnue	0.43%
1	<15	homme	inconnue	0.43%
7	sous-total			2.99%
15	16-25	homme	gay	6.41%
9	16-25	femme	inconnue	3.85%
5	16-25	homme	inconnue	2.14%
5	16-25	transgenre	inconnue	2.14%
2	16-25	femme	lesbienne	0.85%
1	16-25	homme	bisexuel	0.43%
1	16-25	transgenre	lesbienne	0.43%
38	sous-total			16.24%
9	26-35	homme	gay	3.85%
1	26-35	transgenre	inconnue	0.43%
10	sous-total			4.27%
2	36-45	femme	lesbienne	0.85%
2	36-45	homme	gay	0.85%
4	sous-total			1.71%
2	46-55	homme	gay	0.85%
2	sous-total			0.85%
1	>55	femme	inconnue	0.43%
1	>55	transgenre	inconnue	0.43%
2	sous-total			0.85%
59	inconnue	femme	inconnue	25.21%
46	inconnue	homme	gay	19.66%
26	inconnue	homme	inconnue	11.11%
21	inconnue	femme	hétérosexuelles	8.97%
14	inconnue	femme	lesbiennes	8.98%
2	inconnue	genderqueer	inconnue	0.85%
1	inconnue	femme	bisexuelle	0.43%
1	inconnue	femme	lesbienne	0.43%
1	inconnue	homme	hétérosexuel	0.43%
171	sous-total			73.08%
234	total			100%

Représentation par tranches d'âge des usagers dont l'orientation sexuelle est inconnue

nombre absolu	tranche d'âge	genre	orientation sexuelle	pourcentage
3	<15	transgenre	inconnue	2.61%
1	<15	femme	inconnue	0.87%
1	<15	homme	inconnue	0.87%
1	<15	genderqueer	inconnue	0.87%
6	sous-total			5.22%
9	16-25	femme	inconnue	7.83%
5	16-25	homme	inconnue	4.35%
5	16-25	transgenre	inconnue	4.35%
19	sous-total			16.52%
1	26-35	transgenre	inconnue	0.87%
1	sous-total			0.87%
1	>55	femme	inconnue	0.87%
1	>55	transgenre	inconnue	0.87%
2	sous-total			1.74%
59	inconnue	femme	inconnue	51.30%
26	inconnue	homme	inconnue	22.61%
2	inconnue	genderqueer	inconnue	1.74%
87	sous-total			75.65%
115	total			100%

Tout comme pour les exercices précédents, nos statistiques ne peuvent toujours refléter que l'échantillon des clients dont nous disposons des informations nécessaires.

Comme le tableau sur la *Représentation par tranches d'âge, genre et orientation sexuelle* le met bien en évidence, en 2017 et sur un total de 234 usagers, nous ne connaissons que l'âge de 63 personnes. Ce qui représente environ 26.92 % du nombre total (+6.92% face à 2016). Dépendant du type d'information manquant, les explications pour ce phénomène restent les mêmes et sont toujours d'actualité :

1. Certains bénéficiaires préfèrent rester dans l'anonymat et ne pas révéler certaines coordonnées.
2. Pas tous les types de demandes nécessitent de devoir révéler la totalité de ses données personnelles.
3. L'absence d'une identification précise p.ex. en termes d'orientation sexuelle, peut reposer sur la nature en-soi de la sollicitation, c'est à dire la recherche identitaire.

En réalité, la complexité du sujet et les croisements de différents types de données, tout en considérant l'absence de certaines données et nos moyens informatiques limités, ne permettent aucune analyse approfondie du sujet.

Il nous semble cependant toujours encore intéressant de visualiser dans la mesure du possible, les relations entre différentes composantes telles que p.ex. le genre, les différentes tranches d'âge et les orientations sexuelles. Dans ce sens, ces ventilations ne représentent toujours que de simples indicateurs.

Les catégories

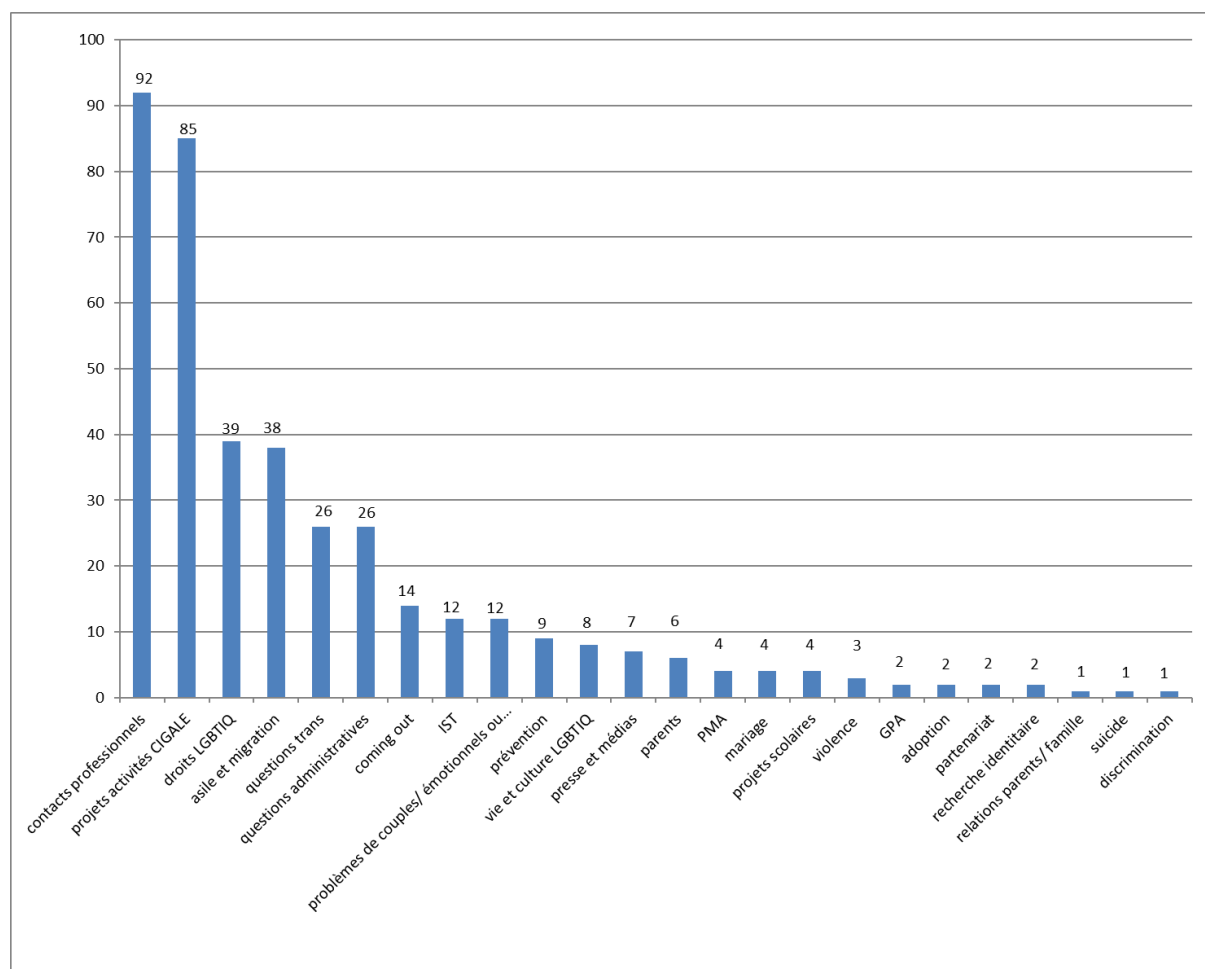
Les catégories d'intervention regroupent les grands les **sujets-clés** que nous présentent les usagers lors des interventions au fil d'une année. Les catégories répondent donc à la question, quels sont précisément les soucis et les thèmes qui nous sont adressés ? Dans ce sens, les sujets-clés peuvent également être compris comme indicateurs des points de mire et d'intérêts qui préoccupent actuellement la communauté LGBTIQ.

	catégorie	position et nombre d'interventions en 2017	position et nombre d'interventions en 2016	tendance
1	Le contact professionnel (conseil/ coaching...)	1/92	1/91	-
2	Les projets et activités CIGALE	2/85	2/69	↗
3	Les droits et libertés LGBT	3/39	12/8	↗
4	L'asile et les questions de migration	4/38	3/43	↘
5	Les sujets transgenres	5/26	8/16	↗
6	Le support en matière administrative	5/26	6/25	-
7	Aide au coming out	6/14	5/27	
8	Les infections sexuellement transmissibles	7/12	13/6	↗
9	Les problèmes de couples et émotionnels	7/12	7/18	↘
10	Le travail de prévention	8/9	-	-
11	Vie et culture LGBTIQ	9/8	4/33	↘
12	Presse, médias et les réseaux sociaux	10/7	15/3	↗
13	Le travail avec les parents	11/6	15/3	↗
14	La procréation médicalement assistée (PMA)	12/4	13/6	↘
15	L'ouverture du mariage civil	12/4	16/2	↗
16	Les projets d'étudiants et scolaires	12/4	10/10	↘
17	Des questions de violence	13/3	-	
18	La gestation pour autrui (GPA)	14/2	13/6	↘
19	L'adoption	14/2	14/5	↗
20	Le partenariat	14/2	-	
21	La recherche identitaire	14/2	-	
22	Les relations familiales et avec les parents	15/1	15/3	↘
23	Le suicide	15/1	16/2	↘
24	Les problèmes de discrimination	15/1	11/9	↘
	total des interventions	400	-	

Le graphique ci-dessus tente à visualiser, et donc de conscientiser davantage face à cette diversité des sujets en matière LGBTIQ à laquelle un service comme le CIGALE est quotidiennement confronté.

Nous tenons à rappeler que le CIGALE restera toujours un lieu non-restrictif, un centre d'entraide et de rencontre convivial, un point de mire culturel et d'intérêt général face à toute thématique contraire à une approche hétéronormative et cisnormative de notre société.

Le détail des catégories d'intervention, c'est-à-dire les **sujets-clés** que nous ont présentés nos usagers lors des interventions en 2017, se présentent comme suit (en nombres absolus):



3.2 LES SEANCES DE DÉPISTAGE

En collaboration avec le **DIMPS** (Dispositif Mobile pour la Promotion de la Santé Sexuelle) du service *HIV-Berodung* de la *Croix-Rouge Luxembourgeoise*, le CIGALE offre depuis 2017 des permanences de dépistage hebdomadaires en plein centre-ville, précisément tous les jeudis de midi à 14 heures.

Le fait que ces permanences se tiennent désormais toutes les semaines au CIGALE a conduit à une augmentation considérable de clients l'année dernière. Ainsi, sur **44 permanences** (88 heures) du DIMPS ayant eu lieu au CIGALE, **94 personnes** ont profité de l'occasion afin de se faire dépister en 2017 (face à 3 rendez-vous avec 1 seul visiteur en 2016).

3.3 LES RENCONTRES HEBDOMADAIRES « WELCOME QUEER REFUGEES »

Les rencontres hebdomadaires *WELCOME REFUGEES* (rencontres pour demandeurs et bénéficiaires de protection internationale LGBT initiées en 2016), ont également eu lieu **44 fois** en 2017, et ce, sur un total de 88 heures.

38 participants ont profité de cette offre, dont **35 hommes et 3 femmes**. Ces rencontres ne sont cependant pas à concevoir comme un réel groupe de rencontre, d'entraide ou de parole, il faut plutôt comprendre que les plages horaires réservées à cet effet (tous les jeudis de 16 à 18 heures), représentent tout simplement un moment de la semaine qui est réservé aux sujets d'asile et de migration, pour les DPI's et BPI's LGBT et leurs soucis.

En réalité, la majorité des réfugié-e-s qui nous sollicitent, préfèrent d'ailleurs souvent ne pas se mélanger du tout avec d'autres usagers DPI. Souvent par crainte d'être vu et dévoilé par des éventuels autres résidents de leurs foyers respectifs.

De ce fait, les réfugié-e-s DPI/BPI LGBT qui nous consultent, ont plutôt tendance à fréquenter le *CIGALE* hors des plages horaires des rendez-vous hebdomadaires pour réfugié-e-s.

Il nous semble néanmoins important de garder ces plages horaires officielles, aussi dans une perspective de promotion du *CIGALE* en tant que « safe space » pour personnes LGBT, tel qu'annoncé sur des affiches qui sont régulièrement adressées aux structures d'accueil pour DPI/BPI depuis 2016.

3.4 LES RENCONTRES DU GROUPE JEUNES « ANEREWEE »

La création d'un nouveau groupe jeunes au *CIGALE* compte désormais **23 jeunes** entre 14 et 17 ans. Vu les différentes contraintes antérieures empêchant certains jeunes de pouvoir nous fréquenter (horaires scolaires, sports, scouts, distance etc.), les activités jeunes ont désormais lieu les samedis.

4 rencontres destinées aux jeunes ont donc eu lieu en 2017, sur un total de **16.5 heures**. Ces dernières ont été fréquentées au total par 23 jeunes.

Vu l'intérêt et la motivation des jeunes, nous espérons que les rencontres jeunes pourraient redevenir mensuelles, voire bimensuelles en 2018.

3.5 LES RENCONTRES « PINK LADIES UUCHT »

En 2017, **11 rendez-vous mensuels** pour femmes ont été fréquentés par **132 femmes** avec **1 heure de permanence pour l'accueil par rencontre** assurée par une collaboratrice du *CIGALE*.

3.6 LES COMING OUT STORIES

Le projet COMING OUT STORIES est un nouveau **projet inclusif et communautaire**¹ dont les contenus proviennent directement de la communauté LGBT. Il s'agit d'un projet de théâtre qui, sous forme de lecture scénique, intimiste et authentique, présente **13 témoignages** de coming out de personnes vivant au Luxembourg.

Dans le cadre de la journée internationale du coming-out le 11 octobre, les *COMING OUT STORIES* ont donc finalement pu être présentées lors de **2 séances publiques** en date du 14 et 15 octobre 2017 au *Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster* ainsi que lors d'une séance scolaire spéciale le 16 octobre avec un total de **115 participant-e-s pour les séances publiques** ainsi que **94 participant-e-s pour la séance scolaire**, soit un total de **209 personnes ayant participées au projet**.

¹ Rapport d'activité et d'évaluation séparé en annexe

Une **avant-première** avec présentation de premiers extraits des *COMING OUT STORIES* avait d'ailleurs déjà eu lieu lors de la résidence estivale de *ILL au Walfer Kulturschapp* le 12 août 2017. Cet événement avait déjà attiré une trentaine d'intéressé-e-s.

Les *COMING OUT STORIES* ont par ailleurs pu profiter du soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

4. LES INTERVENTIONS SOCIO-ÉDUCATIVES ET PÉDAGOGIQUES DU CIGALE EN TANT QUE SPÉCIALISTE DES QUESTIONS LGBTIQ

4.1 LES FORMATIONS DONNEES

En 2017, **6 types de formations** ont pu être données dont une toute nouvelle « *L'arc-en-ciel dans les structures d'accueil pour DPI : soutenir les minorités sexuelles et de genre demandant l'asile au Luxembourg* »², permettant sur une **durée totale de 60 heures** de sensibiliser **104 participant-e-s** face à la diversité sexuelle et de genre en 2017.

Trois séances à 2 jours de la **nouvelle formation « Arc-en-ciel »**, données en collaboration avec *ALTER & EGO* asbl, spécialisée en matière d'interculturalité, ont pu sensibiliser **32 personnes** travaillant dans le domaine des demandeurs de protection internationale en 2017. Ce nouveau projet de formation a également pu jouir du soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

	date	formation	type de population	durée	nombre de participant-e-s
1	02/02/2017	<i>Sensibilisierungskurs zum Thema sexuelle und Geschlechtervielfalt im Rahmen der allgemeinen Erziehungs- und Sozialarbeit</i>	Elisabeth asbl/ Maison relais Bous : Educateurs-trices en maison relais	3hrs	8
2	02/03/2017 et 09/03/2017	<i>HHH – HASH, HOMO, HIV – Sex an Drogen an der Schoul</i> (en collaboration avec la <i>HIV-Berodung</i> de la Croix-Rouge Luxembourgeoise et le service <i>IMPULS</i> de la <i>Solidarité Jeunes asbl</i>)	Formation <i>IFEN</i> : Enseignant-e-s et personnel éducatif du secondaire et secondaire technique	9.5hrs	7
2	10/03/2017 et 19/05/2017	<i>Cours de sensibilisation à la diversité sexuelle et de genre dans un contexte de travail social et éducatif</i>	Participant-e-s à la formation <i>Assistance aux personnes</i> du service <i>NAXI</i> de <i>Femmes en détresse</i> Formation en langue française	6hrs	14
6	15/03/2017 17/03/2017 20/03/2017 22/03/2017 24/03/2017 27/03/2017	<i>L'arc-en-ciel dans les structures d'accueil pour DPI</i> en collaboration avec <i>ALTER & EGO</i> asbl	Population mixte : Professionnel-le-s et Bénévoles travaillant avec des DPI et BPI	30hrs	32
1	22/03/2017	<i>Themenabend zum Thema sexuelle und Geschlechtervielfalt im Rahmen der allgemeinen Erziehungs- und Sozialarbeit</i>	Public mixte: Bénévoles du <i>Kanner a Jugendtelefon</i>	2.5hrs	25

² Rapport d'activité et d'évaluation séparé en annexe

2	19/05/2017 et 16/06/2017	<i>Sensibilisierungskurs zum Thema sexuelle und Geschlechtervielfalt im Rahmen der allgemeinen Erziehungs- und Sozialarbeit</i>	Participantes à la formation <i>Assistance aux personnes du service NAXI de Femmes en détresse</i> Formation en langue luxembourgeoise	6hrs	14
1	14/11/2017	<i>Pourquoi (encore) parler d'homosexualité au Lycée)</i>	Formation IFEN : Enseignant-e-s et personnel éducatif du secondaire et secondaire technique	3hrs	4
15	interventions			60hrs	104 participant-e-s

4.2 PARTICIPATION A DES CONFERENCES ET FORMATIONS

	date	formation	type de formation	durée
1	09/02/2017	<i>Hate speech vs. liberté d'expression</i>	Formation	7hrs
2	21/03/2017	<i>Les journées intersexes</i>	Journée de réflexion	6.5hrs
3	27/03/2017	<i>Egalité des sexes et liberté d'expression</i>	Conférence	2.5hrs
4	29/03/2017 et 30/03/2017	<i>Round About Aids</i>	Formation pour multiplicateurs peer-to-peer	13.5hrs
5	06/07/2017	<i>TRASE (Training in Sexual Education for People with Mental Disabilities)</i>	Formation	6hrs
6	03/10/2017 et 10/10/2017	<i>Développer des compétences interculturelles</i>	Formation	13hrs
7	6-8/10/2017	<i>European Lesbian Conference - ELC</i>	Conférence	12hrs
8	18/10/2017	<i>Formation sur la loi de l'immigration de 2008</i>	Formation	5hrs
9	27/10/2017	<i>Conférence « Sexe et VIH : Une pilule et tout va bien ? » organisée par le collectif GAY REGION</i>	Conférence	3hrs
9	interventions			68.5hrs

4.3 LES INTERVENTIONS EN MILIEU SCOLAIRE, JEUNESSE ET MAISONS DE JEUNES

En 2017, sur un total de près de **93 heures**, **866 jeunes ont pu être sensibilisés à travers 34 interventions** en milieu scolaire, des maisons de jeunes et dans le secteur jeunesse en général.

4.3.1 Les interventions classiques dans les lycées

date	établissement	niveau	type d'activité	élèves	durée
20/01/2017	Lycée Technique du Centre	10 ^{ème} 11 ^{ème} 12 ^{ème}	projet d'élèves/ présentation sur <i>l'Ouverture du mariage et le droit d'adoption par des couples du même sexe</i>	61	150'
30/02/2017	Lycée Technique du Centre	7 ^{ème} 8 ^{ème} 9 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	15	100'
30/02/2017	Lycée Technique du Centre	10 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	22	100'
31/03/2017	Lycée Technique du Centre	11 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	24	100'
31/03/2017	Lycée Technique du Centre	11 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	15	100'

31/03/2017	Lycée Technique du Centre	8 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	18	100'
03/04/2017	Lycée Technique du Centre	13 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	17	100'
04/04/2017	Lycée Technique du Centre	11 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	12	100'
04/04/2017	Lycée Technique du Centre	11 ^{ème}	sensibilisation LGBTIQ+ dans le cadre des <i>Semaines de prévention</i>	15	100'
08/05/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	21	105'
09/05/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	24	105'
10/05/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	17	105'
16/05/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	20	105'
23/05/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	21	105'
01/06/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	24	105'
29/06/2017	Lycée Michel Lucius	6 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	17	105'
14/06/2017	Lycée Belval	9 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	13	105'
31/05/2017	Lycée Aline Mayrisch	5 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	26	105'
24/10/2017	Maacher Lycée	8 ^{ème} / 9 ^{ème}	intervention classique/ <i>sensibilisation LGBTIQ+</i>	16	120'

4.3.2 Les interventions extrascolaires, formation et sensibilisation non-formelle pour l'enseignement secondaire et secondaire technique et en maisons de jeunes

19/05/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le CID- <i>Fraen an Gender</i>	21	330'
26/05/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le CID- <i>Fraen an Gender</i>	21	330'
02/06/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le CID- <i>Fraen an Gender</i>	14	330'
16/06/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le CID- <i>Fraen an Gender</i>	49	330'
30/06/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le CID- <i>Fraen an Gender</i>	42	330'

07/07/2017	Mixte	15-18	Participation à l'édition 2017 du Rallye Citoyen avec une station partagée avec le <i>CID-Fraen an Gender</i>	28	330'
25/07/2020	<i>l'International Guide & Scout Camp 2017 GO URBAN</i>	14-17	<i>QUEER ABC : c'est quoi LGBTIQ ?</i>	8	180'
10/10/2017	Lycée Technique Mathias Adam	mixte	En collaboration avec la <i>Hiv-Berodung de la Croix-Rouge</i> , participation avec un atelier partagé au <i>Forum de prévention</i> organisé par le Péténge Jugendhaus	45	400'
11/10/2017	Lycée Technique Mathias Adam	mixte	En collaboration avec la <i>Hiv-Berodung de la Croix-Rouge</i> , participation avec un atelier partagé au <i>Forum de prévention</i> organisé par le Péténge Jugendhaus	40	400'
12/10/2017	Lycée Technique Mathias Adam	mixte	En collaboration avec la <i>Hiv-Berodung de la Croix-Rouge</i> , participation avec un atelier partagé au <i>Forum de prévention</i> organisé par le Péténge Jugendhaus	45	150'
13/10/2017	Lycée Technique Mathias Adam	mixte	En collaboration avec la <i>Hiv-Berodung de la Croix-Rouge</i> , participation avec un atelier partagé au <i>Forum de prévention</i> organisé par le Péténge Jugendhaus	53	220'
16/10/2017	Mixte	mixte	Séance scolaire des <i>COMING OUT STORIES</i> au <i>Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster</i>	94	120'

4.3.3 Le fondamental et les maisons relais

16/02/2017	Maison Relais Bous	niveau fondamental	<i>QUEER ABC – amours, différences et préférences/ puzzle interactif sur le sigle LGBT</i>	8	90'
------------	--------------------	--------------------	--	---	-----

5. AUTRES PROJETS ET ACTIVITES 2017

03/01/2017	Soutien de l'évènement de danse autour de la soirée thématique « <i>Transgression des genres</i> » organisé par le 3CL avec échange sur contenu artistique et présence avec matériel info lors de la soirée
30/01/2017	Sur demande de <i>ILGA RAINBOW EUROPE</i> : update du <i>Annual Review 2017</i>
07/02/2017	Interview avec les responsables du Schülerradio du Lycée michel Rodange sur l'e sujet <i>Amour et sexualité</i> (volet LGBT dans le cadre d'une émission sur la Saint Valentin)
06/02/2017	Participation à une étude du <i>Conseil de l'Europe</i> sur le sujet <i>Education sector responses to violence based on sexual orientation or gender identity/ expression in Europe</i>
14/02/2017	Quēer Get-Together Speed-Chatting : évènement de rencontre anti hétéronormatif dans le cadre de la Saint Valentin
24/02/2017	Sur de demande de <i>IGLYO</i> : contribution pour le Luxembourg au <i>LGBTQI European Education Index</i>
04/03/2017 et 05/03/2017	Participation au Festival des Migrations avec un stand d'information
08/03/2017 et 12/03/2017	Participation aux activités autour de la <i>Journée internationale des femmes</i> avec un stand d'information dimanche, 12 mars et participation au panel d'experts de la table ronde À <i>BAS LES TABOUS – PARLONS DROITS: CORPS, SEXUALITÉS, REPRODUCTION</i>
14/03/2017	Interview avec des élèves d'un groupe de travail du Lycée Aline Mayrisch sur le sujet: <i>Les différents visages de l'exclusion</i> .
02/04/2017	Sur demande du <i>Centre de Documentation sur les Migrations Humaines - CDMH</i> à Dudelange: Café-débat sur le sujet <i>Migration, genre et orientation sexuelle/14part.</i>
03/04/2017	Sur demande de <i>ILGA EUROPE</i> , contribution luxembourgeoise à la mise à jour annuelle de la <i>ILGA EUROPE RAINBOW MAP & INDEX</i>
13/05/2017	A l'occasion <i>FAMILY EQUALITY DAY</i> , <i>Rosa Lëtzebuerg-CIGALE</i> a invité à une porte-ouverte dans les locaux du CIGALE. Le but de cette journée était de promouvoir le droit d'existence et le respect de toutes les formes familiales, garantissant ainsi le bien-être, la sécurité et l'épanouissement de tous ses membres. De 14h-18h, l'artiste <i>Eleonora Pasti</i> a animé des courtes séances ludiques sur la diversité familiale pour grandEs et petitEs et la bibliothèque féministe <i>CID-Femmes & Genre</i> a présenté sa valise de livres « <i>Alles Familie!</i> ». En parallèle, un stand de rue a permis aux personnes intéressées à venir s'échanger autour du thème des familles arc-en-ciel/ 30 participant-es
17/05/2017	Action de rue menée conjointement par <i>Rosa Lëtzebuerg-CIGALE</i> , <i>ASTI</i> et <i>AMNESTY INTERNATIONAL LUXEMBOURG</i> à l'occasion de la <i>Journée Internationale contre l'Homophobie et la Transphobie - IDAHOT</i> . Par une action symbolique les piétons ont été invité-e-s de manifester leur soutien aux gays détenus, torturés et assassinés en Tchétchénie
24/05/2017	Sur demande d' <i>ILGA EUROPE</i> : Participation à l'étude en ligne de la Commission Européenne <i>EU Compass for Action on Mental Health and Wellbeing</i>

01/06/2017	Début de collaboration et relais entre l'UNILUX et des adolescents LGBTQI dans le cadre de l'étude: <i>Lebenssituationen und Erfahrungen von lesbischen, schwulen, bisexuellen und trans* Jugendlichen in Luxemburg</i> (LEJULU)
01/06/2017	Sur demande de l'Ambassade des Etats Unis: participation aux festivités dans le cadre du <i>Pride month Flag Raise</i> .
08/07/2017	Participation au <i>GAYMAT 2017</i> avec un stand d'information
15 /07/2014	Participation au <i>CSD Trèves</i> avec un stand d'information
21/07/2017	Participation aux festivités dans le cadre du 25ème anniversaire du <i>CID-Fraen an Gender</i> au <i>Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster</i>
09/08/2017	Interview avec la <i>RADIO100KOMMA7</i> sur l'exclusion des MSM aux dons de sang
12/08/2017	En collaboration avec <i>ILL</i> : Avant-première avec lecture d'extraits dans le cadre du projet <i>COMING OUT STORIES</i> présenté en octobre.
19/09/2017	Matinée <i>LETZ GAME (PRO)</i> : matinée jeu " <i>Plaisirs, sexualités, prévention</i> " autour de la sexualité entre femmes* et à destination des professionnel·le·s de santé.et de l'éducation non-formelle/ 8part.
22/09/2017	Soirée <i>LETZ GAME</i> : soirée jeu à destination des lesbiennes, biEs, FSF, femmes* queer/ 10part.
22/09/2017	Participation aux festivités dans le cadre du 15ème anniversaire de <i>4MOTION</i> asbl à la <i>KUFA</i>
14/10/2017	Première du projet <i>COMING OUT STORIES</i> au <i>NEIMENSTER</i>
15/10/2017	2ème représentation du projet <i>COMING OUT STORIES</i> au <i>Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster</i>
17/10/2017	Participation à la <i>Journée de réflexion LGBTI</i> organisée par le <i>MIFA</i> et le <i>MENJE</i> avec gestion de l'atelier <i>Le partenariat avec les parents arc-en-ciel</i>
27/10/2017	Co-organisateur d'une conférence sur l'état des lieux autour des questions sur la <i>PREP: SEX & HIV : une pilule et tout va bien? Alles gut mit Pille?</i> (projet du collectif grande-région <i>GAY REGION</i> relatif à la <i>PreP</i> (Pre-exposure prophylaxis) comme moyen de protection et de prévention
13/11/2017	Participation à la <i>Journée de réflexion</i> autour du nouveau <i>plan d'action national</i> autour des questions d'éducation sexuelle et affective
21/11/2017	Sur demande du <i>Théâtre des Capucins</i> et dans le cadre de la présentation de la pièce de théâtre <i>TOM AUF DEM LANDE</i> , participation à un débat autour du coming out après la pièce/ 15part.
22/11/2017	En présence d'une activiste du domaine : <i>Themenabend über Asexualitäten/</i> 11part.
24/11/2017	Sur demande du <i>LCTO</i> , rencontre avec Ralf Bloemer du magazine <i>LGBTIQ</i> en ligne <i>SCHWULISSIMO</i> avec l'objectif de promouvoir le grand-Duché comme pays de destination pour les communautés <i>LGBTIQ</i> allemandes
Novembre 2017	Parution de la brochure <i>Petit guide de santé [sexuelle] et de bien-être pour femmes* qui aiment les femmes*... et pas que ! « Plaisirs et Sexualités »</i> en langue française et luxembourgeoise
13/12/2017	Soirée à thèmes <i>LET'S TALK ABOUT SEX</i> : « <i>PorNO or PornYES ? Themenabend über queer-feministische Pornografie – mit Anne Schaaf, Historikerin & Journalistin</i> »/ 14part.

6. ANNEXES

4.1 RAPPORT D'ACTIVITE ET EVALUATION DU PROJET « RESPECT » *COMING OUT STORIES*

Contexte du projet

Bien que nous soyons en 2017, le coming-out reste un sujet délicat, voire même difficile à assumer pour les personnes concernées et pour les personnes voulant le thématiser. Encore aujourd'hui des jeunes se font harceler à l'école sous prétexte qu'ils et elles aient montré des « signes d'homosexualité ». Et à ce moment même, des personnes encore utilisent des mots liés à l'homosexualité comme une insulte. Dans un monde idéal aucune personne n'aurait besoin de faire son coming-out, car toutes les orientations sexuelles et toutes les identités de genre auraient une place dans notre société et chaque personne serait acceptée pour ce qu'elle est et pour la vie qu'elle aimerait mener.

La réalité montre toutefois une autre image: les violences, les insultes, le harcèlement, le rejet et les discriminations par la société, dans l'emploi, à l'école ou en famille font encore partie de l'expérience de beaucoup de personnes (cf.: « Rapport sur l'Homophobie 2016 » de SOS Homophobie France). Chez les personnes LGBTIQ le chiffre de mal-être et d'isolement est plus haut que chez les personnes hétérosexuelles et chez les jeunes LGBTIQ, le taux de (tentatives de) suicide est plus élevé que chez les jeunes hétérosexuels (cf.: « Suicidality among lesbian, gay, bisexual and transgender youth » ILGA-Europe). L'accès à internet n'a pas facilité les choses, car le cyberbullying et les propos de haine lancés sur les réseaux sociaux se passent souvent dans toute impunité.

Ce projet de théâtre inclusif et participatif a voulu créer une pièce de théâtre multilingue (français-luxembourgeois) basée sur les histoires de coming-out de la communauté LGBTIQ au Luxembourg. Les sujets LGBTIQ et l'homophobie latente sont encore assez méconnus du grand-public et les difficultés liées au coming-out restent invisibles. Beaucoup de personnes LGBTIQ souffrent de ce manque de représentativité, même en 2017, avec les avancées législatives.

Ce projet visait à lutter par l'art et la performance contre l'homophobie et devait servir de plateforme pour plus de visibilité des personnes LGBTIQ. Il devait aussi donner les moyens de s'identifier avec les histoires et parcours de vie des autres, afin de comprendre la diversité des parcours, mais aussi les bases communes du processus du coming-out.

Cette pièce de théâtre, présentée sous forme de lecture scénique a fait exister la parole de treize personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, trans' et queer vivant au Luxembourg et a mis l'accent sur la créativité de personnes faisant partie de la communauté LGBTIQ, en incluant des membres de l'association, qui ne sont pas nécessairement des pros du théâtre, dans tout le processus : de la conception jusqu'à la réalisation.

Evaluation des buts du projet

Les buts du projet :

1) Donner une voix à la population LGBTIQ du Luxembourg et faire participer la communauté LGBTIQ à un projet collectif.

→ **But atteint**

2) Sensibiliser (une partie de) la société luxembourgeoise aux difficultés liées au coming-out et à l'homophobie.

→ **But atteint**

3) Réadapter la pièce et la proposer comme outil socio-pédagogique aux écoles et lycées sous forme de théâtre-forum (selon Augusto Boal)/théâtre participatif en impliquant les élèves de façon interactive et réflexive dans la recherche de solutions communes.

→ **But à retravailler, évaluation de la faisabilité & proposition d'alternative selon les ressources disponibles**

4) Utiliser le matériel collecté pour réadapter le contenu des brochures CIGALE « Coming-Out » et « Finding-Out »

Feedback quantitatif

Afin de toucher le plus de personnes possibles, CIGALE a mené une stratégie de communication ciblée vers le secteur de la jeunesse et l'éducation formelle et non-formelle. Des invitations ont été envoyées par l'équipe du CIGALE à +- 250 structures.

Une lettre accompagnant les flyers et l'affiche a été envoyée à 131 structures socio-éducatives :

- 1 enveloppe comptée : EGMJ (Entente des Gestionnaires des Maisons des Jeunes)
- 62 enveloppes comptées : MJ (Jugendhäiser)
- 43 enveloppes comptées : Lycées
- 11 enveloppes comptées : Internats
- 2 enveloppes comptées: CNFPC
- 12 enveloppes comptées : Services communaux Egalité des Chances

D'autres structures en lien avec la jeunesse ont reçu des affiches et des flyers :

- SNJ/No Hate Speech Movement
- CIJ
- ZpB
- Script/IFEN

De même, l'invitation a été (re)nvoyée par e-mail à 115 contacts :

Les CePAS/SePAS (Service psycho-social et d'accompagnement scolaires), ainsi qu'à des associations partenaires de Rosa Lëtzebuerg-CIGALE et des plates-formes desquels nous sommes membres.

Le Ministre de la Culture a également reçu une invitation personnalisée.

En plus, chaque personne inscrite sur notre newsletter a reçu l'information, qui était aussi consultable sur notre site internet. Nous avons aussi créé un événement facebook, dans lequel nous avons régulièrement posté des photos et des nouvelles concernant les représentations.

Le dossier de presse a été envoyé à +- 15 contacts.

L'équipe artistique, composée d'une metteuse en scène/responsable artistique et de trois acteur.e.s, a fait tout le travail bénévolement, contrairement à ce qui avait été annoncé dans l'appel à projet.

Les personnes affectées à ce projet font partie de la communauté et la metteuse en scène n'a pas voulu être payée pour son travail.

L'équipe artistique s'est vue sur un total de 60 heures pour les répétitions, de juillet à octobre, sans compter les déplacements.

Autour du projet il y avait donc 6 personnes actives : metteuse en scène, trois acteur.e.s, coordinatrice de projet du CIGALE et une backstage manager (stagiaire du CIGALE).

Lors des représentations il y avait des membres du CA de Rosa Lëtzebuerg pour l'encadrement : accueil, infos, cartes de membres, table info, etc.

Les séances n'ont pas affiché complet, mais vu l'ambiance intimiste d'une lecture scénique, cela n'a pas été interprété comme négatif. D'ailleurs, nous avons été étonné.e.s de voir autant de monde à la séance de 17h le dimanche, car le temps était ensoleillé et les magasins ouverts.

La séance du 14 octobre 2017 comptait 64 personnes.

La séance du 15 octobre 2017 comptait 51 personnes.

La séance scolaire du 16 octobre 2017 comptait 94 élèves (dont 10 adultes).

Résultats qualitatifs atteints

Les résultats espérés ont été atteints. Dès la fin de la mise en scène, le CIGALE a reçu plusieurs demandes d'intervention. Les résultats étaient définis comme tels :

1) Augmentation de la sensibilité de la population luxembourgeoise par rapport au thème du coming-out et de l'homophobie.

→ Premier aperçu des COMING OUT STORIES le 12 août 2017 au Walfer Kulturschapp dans le cadre de la résidence estivale du collectif artistique ILL (http://www.ill.lu/occupy_the_schapp.html). 25 personnes ont participé à cette soirée.

→ CIGALE a été invité par le directeur du Grand-Théâtre à participer à une table-ronde sur le coming-out après la représentation de la pièce « Tom auf dem Lande », le 21 novembre 2017. Cette séance a eu lieu au Théâtre des Capucins avec une capacité de 250 places. La séance grand-public affichait presque complet et des classes scolaires de différents Lycées, dénombrant entre 80-90 élèves entre 15-16 ans, ont pu participer.

→ La plateforme JIF, organisant la journée internationale des femmes, a programmé 30 min. d'extrait des COMING OUT STORIES pour sa fête féministe et culturelle le 11 mars 2018.

2) Visibilité de l'histoire du coming-out méconnue par la société.

→ Interview avec CIGALE sur le coming-out à l'émission « Generator » de la radio 100,7, le 21 octobre 2017.

3) Augmentation d'intérêt pour cette thématique dans les écoles.

→ Intervention scolaire au Maacher Lycée avec 3 classes scolaires, le 24 octobre 2017.

N.B : Cette intervention n'est pas unique, d'autres écoles nous ont aussi déjà contactés après réception de l'invitation avant les représentations. D'ailleurs, CIGALE mène depuis des années un travail de sensibilisation dans les Lycées.

4) Valorisation de la créativité de la communauté LGBTQ.

→ La conception de la pièce était inclusive. Afin d'assurer la qualité du projet, la coordinatrice de projets était en contact régulier avec l'équipe artistique. Les acteur.e.s ont été intégré.e.s dans la prise de décision concernant les textes/la mise en scène et ont pu donner leurs avis. Des échanges réguliers ont eu lieu entre la metteuse en scène et la coordinatrice. Des débriefings ont été faits après quelques répétitions et surtout après chaque représentation.

→ Le directeur du Théâtre Le10 à Neudorf nous a proposé sa salle de spectacle pour une reprise en 2018.

→ Interview avec la metteuse en scène sur l'art queer et la visibilité des personnes LGBTIQ dans « revue Magazin » N°44, du 2 novembre 2017.

- Respect de l'égalité femmes-hommes, de la diversité et de l'accessibilité :

→ Les histoires collectées ont respecté une quasi-parité femmes-hommes. Malheureusement nous avons uniquement pu récolter une seule histoire d'une personne trans'.

→ Les histoires collectées, ainsi que l'équipe artistique étaient composées de profils très divers en âge, nationalité et langue.

→ Nous avons choisi le neimënster pour son accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

→ La pièce était bilingue FR-LU, les histoires envoyées en d'autres langues ont été traduites, ainsi qu'adaptées à la langue natales des acteur.e.s. pour des raisons de facilité de lecture pour les acteur.e.s et de compréhension pour le public.

Feedback équipe artistique & grand public

L'équipe artistique a donné un feedback positif concernant la création de la pièce, l'adaptation des histoires, la mise en scène et les représentations. Les acteur.e.s et la metteuse en scène aimeraient continuer leur engagement selon leurs disponibilités et leurs moyens.

Une des actrices a déjà fait une proposition pour une nouvelle pièce de théâtre et la metteuse en scène aimerait continuer sa collaboration avec CIGALE en nous impliquant dans un autre projet artistique de sensibilisation avec le collectif ILL (www.ill.lu).

De même, le travail et la communication avec l'équipe projets culturels et l'équipe technique du neimënster s'est faite dans la simplicité, ce qui a rendu la collaboration fructueuse.

Le grand-public aussi nous a donné son feedback. Certaines personnes ont laissé des commentaires sur facebook après les représentations. Voici un aperçu :

- C'était juste: Magnifique!
- Bravo à toute l'équipe - Bravo Cigale, continuez, vous faites un super travail♥
- Bravo to all the team
- Un très grand bravo à toute l'équipe !!! C'était super !!!

En outre, il y a aussi eu des propositions d'amélioration :

- traduire les histoires en d'autres langues comme l'anglais, afin de les rendre accessibles à davantage de personnes.

- essayer de récolter les témoignages de très jeunes personnes LGBTIQ afin de comparer les points de vue sur le coming-out. Effectivement, la personne la plus jeune ayant envoyé son histoire avait 24 ans, la plus âgée 59 ans.

Feedback CIGALE & Perspectives

- Initialement CIGALE devait collaborer avec l'équipe des « Vagina Monologues », collaboration qui pour des raisons de divergences conceptuelles a été arrêtée par commun accord. Le back-up a été assuré par la metteuse en scène actuelle, qui a décidé de reprendre la conception de la pièce dans le respect des lignes directrices du CIGALE.

- Cette décision n'a pas eu d'impact sur le déroulement du projet.

- CIGALE a gagné en visibilité et des opportunités de collaboration se sont formées.

Limites :

- La pièce de théâtre est un outil de sensibilisation parmi d'autres et ne peut pas atteindre toute la société, il faut réfléchir à des méthodes diversifiées afin de sensibiliser et informer le plus grand nombre.

- Nous ne pouvons pas mesurer l'impact des COMING OUT STORIES sur la vie et le bien-être des personnes LGBTIQ, ni sur une baisse de l'homophobie dans la société.

- Nous ne pouvons pas (encore) dire s'il y a eu des améliorations substantielles en termes de visibilité d'art et culture LGBTIQ.

- Il nécessiterait un approfondissement systématique (formations, ateliers) au sujet pour toutes les personnes travaillant dans le milieu scolaire et socio-éducatif.

La suite du projet :

CIGALE souhaite une prolongation de l'action, qui initialement a été définie comme : « Réadapter la pièce et la proposer comme outil socio-pédagogique aux écoles et lycées sous forme de théâtre-forum en impliquant les élèves de façon interactive et réflexive dans la recherche de solutions communes. »

Cependant, vue la mobilisation de ressources humaines et financières et vu le planning 2018 chargé, CIGALE aimerait proposer une alternative à l'idée initiale. Les histoires existent et la pièce a été filmée dans son intégralité. L'idée serait de produire une « mallette du coming-out » qui contiendrait un DVD et un livre avec les COMING OUT STORIES, ainsi que du matériel informatif comme les brochures CIGALE sur le coming-out. Cette mallette servirait d'outil pédagogique pour utiliser dans les écoles et pour se compléter avec les interventions scolaires du CIGALE. Il faudrait juste réfléchir, si les mallettes seront vendues ou offertes aux Lycées.

En plus, certaines personnes ayant participé aux représentations ont d'ores et déjà manifesté leur intérêt pour l'achat d'un livre contenant les histoires. Si l'idée se réaliserait, il serait intéressant de réfléchir à une traduction en plusieurs langues : anglais, portugais, arabe.

4.2 RAPPORT D'ACTIVITE ET EVALUATION DU PROJET « MATENEEN » L'ARC-EN-CIEL DANS LES STRUCTURES D'ACCUEIL POUR DPI : SOUTENIR LES MINORITÉS SEXUELLES ET DE GENRE DEMANDANT L'ASILE AU LUXEMBOURG

Contexte de la formation

La formation Arc-En-Ciel a pour but de sensibiliser le personnel des structures d'accueil et des foyers pour DPI/BPI aux questions de **diversité sexuelle et de genre** afin de faciliter leur travail quotidien dans la prise en charge des personnes en demande de protection internationale lesbiennes, gays, bissexuelles, trans', intersexes et queer (LGBTIQ). Il s'agit de mener une autoréflexion sur ses propres préjugés et de munir le personnel encadrant d'outils pratiques afin de savoir gérer diverses situations conflictuelles qui peuvent rendre la vie des personnes LGBTIQ dans les foyers difficile. Le CIGALE a constaté des besoins¹ précis à deux niveaux :

- Le personnel socio-éducatif encadrant les foyers ne connaît pas spécifiquement la problématique des DPI LGBTIQ et ne sait pas comment aborder le sujet dans son travail, ni comment aborder une personne qui n'a pas fait son coming-out ou qui fait l'expérience de l'homophobie.
- Les DPI LGBTIQ vivant dans les structures souffrent d'isolement et de rejet par rapport aux autres résident.e.s du foyer, à cause de la non-acceptation de leur orientation sexuelle et/ou de leur expression de genre (qui extériorise son homosexualité, ne correspondant pas à l'image classique du masculin/féminin, etc).

La finalité du projet vise d'un côté à réduire le mal-être auquel sont confrontés les DPI LGBTI, de l'autre côté à renforcer les capacités du personnel socio-éducatif dans la prise en charge des DPI LGBTIQ et dans la réflexion autour d'actions et d'activités inclusives pour tout le monde.

La finalité n'est dans ce sens pas de relever les thématiques LGBTIQ comme sujet isolé, mais justement de pouvoir l'intégrer de façon transversale et générale dans le travail social qui touche à diverses sensibilités et qui englobe une variété de thématiques comme l'interculturalité, les questions de migrations, de croyances, religions et de genre.

Il n'est pas dit que chaque travailleur et travailleuse social.e sera confronté.e aux difficultés énoncées ci-dessus. Pouvoir échanger sur des bonnes pratiques en la matière et travailler sur ses propres préjugés peut faciliter le travail avec toute personne habitant dans les foyers.

Contenu de la formation

Un bloc de deux modules :

- Moi et l'Autre et comment dépasser les « incidents critiques », échange sur les difficultés rencontrées dans le travail quotidien des foyers, échange sur les bonnes pratiques mises en place dans les foyers, résolution de conflits et comment intervenir en respectant l'auto-détermination des minorités sexuelles et de genre.
- Une auto-réflexion sur les préjugés, la compréhension du vocabulaire LGBTIQ avec focus sur la diversité des terminologies/interprétations selon certaines aires géographiques, connaissance et limites de la loi sur l'anti-discrimination, focus sur les difficultés générales rencontrées par les DPI LGBTIQ, etc. Informations sur le travail du CIGALE et à qui s'adresser pour quelles questions, clarification des rôles des différentes organisations – qui fait quoi ? À quel moment envoyer une personne LGBTIQ au CIGALE ? Où s'arrêtent les responsabilités de chaque partie ?, feedback formation & distribution flyers/matériel pour placer dans foyers.

Déroulement & participation

Module 1A : vendredi 17 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause)

Module 2A : vendredi 24 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause)

Module 1B : lundi 20 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause)

Module 2B : lundi 27 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause)

Module 1C : mercredi 15 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause) (*organisé pour staff Croix-Rouge*)

Module 2C : mercredi 22 mars 2017 de 9h-15h (avec 1h de pause) (*organisé pour staff Croix-Rouge*)

Optionnel - Echange sur mise en pratique : lundi 24 avril de 9h-12h (*n'a pas été pris en compte/annulé*)

Total de 31 personnes ont participé, dont **6 hommes et 25 femmes**

Structures : Caritas Jeunes et Familles, OLAI, Planning Familial, Maison des Associations, ASTI, Caritas, Croix-Rouge, freelance privée

Profils : Educatrice diplômée, assistante d'hygiène sociale, assistant.e social.e, éducateur.e gradué.e, volontaire européenne, volontaire (SVCI), infirmier en psychiatrie, encadrant.e

Feedback formation

Après la fin de chaque bloc de formation, une fiche d'évaluation d'une page a été distribuée aux participant.e.s.

La satisfaction globale des participant.e.s se situait sur une échelle de 3,5 sur un total de 4 points. (*4 étant le maximum de satisfaction*).

Les points positifs relevés concernaient l'animation, le mélange entre théorie et pratique, le lieu de formation, l'interactivité dans la formation, les échanges de bonnes pratiques entre participant.e.s, l'ambiance décontractée.

Les points négatifs relevés concernaient le manque de temps afin d'approfondir le sujet et l'articulation entre questions LGBTIQ et interculturalité, la durée ressentie comme trop courte, pas assez de temps pour réflexions et échange sur bonnes pratiques.

Propositions des participant.e.s :

- Organiser une formation sur 3 jours ou rajouter minimum 1 heure à chaque module
- Elargir l'espace d'échange et mettre encore plus le focus sur le vécu professionnel
- Elargir le contenu, plus de détails sur la matière LGBTIQ (en lien avec l'interculturalité)

Feedback CIGALE

- Initialement, la formation devait contenir 3 modules de 4 heures par bloc de formation, c.à.d. 12h de formation. Cependant, les coordinations de diverses structures ne voulaient pas « bloquer » leur personnel pendant 3 journées. Nous avons donc adapté notre contenu aux demandes des services de coordination. Finalement, le personnel ayant participé à la formation a trouvé qu'il aurait fallu plus de temps afin d'approfondir davantage le sujet.

- Nous avons eu des demandes ponctuelles concernant la formation Arc-En-Ciel pour 2018 par d'autres services/structures travaillant directement ou en lien avec les DPI/BPI : Agence du Bénévolat, Caritas Logements encadrés et accompagnés, demandes individuelles de personnes travaillant dans diverses structures.

- La formatrice d'Alter&Ego a fait ses preuves en se formant de manière approfondie à la thématique LGBTIQ afin de l'articuler à son domaine d'expertise, l'interculturalité. Des collaborations futures sont prévues, ainsi que la reprise de la formation Arc-En-Ciel en 2018 :

<http://www.alter-ego.lu/fra/series/display/3>

- Après la formation, des DPI nous ont donné comme feedback, que dans leur foyer il y avait des flyers du CIGALE avec le rdv mensuel pour DPI/BPI, d'autres DPI primo-arrivants ont été envoyés au CIGALE par l'équipe du foyer. En plus, certains foyers prennent directement contact avec nous afin d'avoir plus d'infos sur des questions spécifiques comme nos permanences individuelles, le coming-out et la transidentité.

Perspectives

La formation Arc-En-Ciel a atteint les objectifs du début :

- Sensibiliser le personnel
- Donner de la visibilité au CIGALE & en faire le relais pour les questions qui touchent aux sujets LGBTIQ
- Promotion du CIGALE dans les foyers par des flyers et affiches
- Montrer l'importance de l'articulation de différentes thématiques comme les sujets LGBTIQ, l'interculturalité et les migrations

Limites :

- Nous ne pouvons pas mesurer l'impact de cette formation sur la vie et le bien-être des personnes DPI/BPI LGBTIQ dans les foyers
- Nous ne savons pas s'il y a eu des améliorations dans les foyers pour les personnes DPI/BPI LGBTIQ en conflit avec le personnel de sécurité ou avec les habitant.e.s du foyer suite à cette formation
- Il nécessiterait un approfondissement systématique au sujet pour toutes les personnes travaillant dans le social ou des formations continues régulières

La suite du projet :

Il est prévu en 2018 de produire une brochure qui sera destinée au personnel des foyers d'accueil et d'hébergement, des services sociaux et de toute structure travaillant avec des DPI/BPI. Le contenu de la brochure se basera entre autres sur les questionnements et les bonnes pratiques relevées pendant les formations en y intégrant des adresses utiles, les législations actuelles et l'explication de terminologies. La suite du travail inclura : Conception contenu brochure FR, traduction brochure DE, conception graphique, mise en page, production & impression brochures A5 de 30-40 pages en 500 exemplaires.